



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

Kumitat għall-Iżvilupp

2012/0130(NLE)

10.10.2012

OPINJONI

tal-Kumitat għall-Iżvilupp

għall-Kumitat għas-Sajd

dwar l-abbozz ta' deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni ta' Protokoll li jistabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd u l-kontribuzzjoni finanzjarja previsti fil-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd bejn il-Komunità Ewropea, minn naħa waħda, u l-Gvern tad-Danimarka u l-Gvern Awtonomu tal-Groenlandja, min-naħa l-oħra

(11119/2012 – C7-0299/2012– 2012/0130(NLE))

Relatur: Gesine Meissner

PA_Leg_Consent

ĠUSTIFIKAZZJONI FIL-QOSOR

Il-Groenlandja hija waħda mis-26 Pajjiż u Territorju extra-Ewropej (PTEE) koperti mill-Parti IV tat-TFUE. Ghandha popolazzjoni ta' madwar 57 000 ruħ, u d-Dhul Nazzjonali Gross tagħha kien EUR 29 286 r-ras fl-2006 iżda ma żdiedx f'termini reali fis-snin riċenti. Il-pajjiż iserrah ħafna fuq l-għotja globali annwali ta' għajjnuna provduta mid-Danimarka, li tammonta għal madwar 32% tal-PDG.

Is-settur tas-sajd domestiku jagħmel l-ikbar qliegħ sinifikanti fl-ekonomija li jammonta għal 13% tal-Valur Miżjud Gross dirett u 17% tal-impjiegi (inkluż l-ipproċessar u attivitajiet oħra relatati). Is-settur tas-sajd jammonta għal 88% tal-esportazzjonijiet tangibbli, li kważi kollha huma lejn l-UE. Il-Groenlandja tgawdi aċċess sħiħ għas-suq tal-UE tal-prodotti tas-sajd bħala riżultat tal-istatus tagħha bħala PTEE.

L-UE għandha relazzjoni kumplessa u multidimensjonali mal-Groenlandja. Din hija regolata mill-Ftehim tas-Shubija dwar is-Sajd (FPA) taħt il-Politika Komuni dwar is-Sajd (PKS), il-Ftehim ta' Shubija bejn l-UE u l-Groenlandja 2007-2013 (li ta appoġġ finanzjarju sinifikanti lis-sistema edukazzjonali tal-Groenlandja), u d-Deċiżjoni tal-Assoċjazzjoni Barranija, li stabbiliet termini tal-kummerċ bejn l-UE u l-PTEE. S'issa, kien hemm livell sostanzjali ta' koerenza bejn dawn il-politiki tal-UE. Madankollu, dawn il-politiki huma lkoll sugġetti għal reviżjoni sakemm isir it-tiġdid tagħhom fil-futur qarib, u se jkun hemm bżonn li jiġi żgurati li l-Protokoll il-ġdid taħt l-FPA tal-UE dwar il-Groenlandja jibqa' koerenti mal-approċċi l-godda.

L-FPA attwali bejn l-UE u l-Groenlandja japplika mill 1 ta' Jannar 2007 (Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 753/2007). L-ewwel Protokoll daħal fis-seħħ fl-istess data għal perjodu ta' sitt snin (mill-1 ta' Jannar 2007 sal-31 ta' Diċembru 2012). Il-protokoll jipprevedi opportunitajiet tas-sajd għall-merluzz, is-salmur, il-ħalibatt tal-Groenlandja, il-ħalibatt tal-Atlantika, il-gambli, il-kapelin u l-ġranċ tas-silġ.

Il-Protokoll attwali tal-FPA ser jiskadi fil-31 ta' Diċembru 2012. Il-protokoll il-ġdid se jkopri perjodu ta' tliet snin li jibda minn meta tiġi adottata d-Deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-iffirmar u l-applikazzjoni provvizorja tal-Protokoll. Il-protokoll il-ġdid bażikament jikkonsisti f'kontinwazzjoni tat-termini preċedenti tal-protokoll, b'xi bidliet fl-opportunitajiet ta' sajd u biż-żieda ta' klawnsola sospensiva f'każ li jinkisru d-drittijiet fundamentali tal-bniedem jew il-prinċipji demokratiċi.

Il-kontribuzzjoni finanzjarja tal-UE prevista fil-Protokoll il-ġdid hija żvelata kif ġej:

(a) ammont annwali għall-aċċess għaž-Żona Ekonomika Esklussiva tal-Groenlandja (ŻEE) ta' EUR 15 104 203.

(b) ammont speċifiku ta' EUR 2 743 041 fis-sena għall-appoġġ u l-implimentazzjoni tal-politika settorali tas-sajd tal-Groenlandja bil-għan li jiżguraw sajd responsabbli kontinwat, li jkun amministrat fid-dawl tal-oġġettivi identifikati bi ftehim komuni fil-qafas tal-kumitat kongunt.

L-ammont għall-aċċess għaż-ŻEE tal-Groenlandja se jżied meta mqabbel mal-ammont previst fil-protokoll li jiskadi, allegatament minhabba l-prezzijiet miżjuda tas-suq għall-ispeċi koperti mill-ftehim. Madankollu, il-kontribuzzjoni lill-politika settorali tas-sajd tal-Groenlandja se tonqos b'16% f'termini nominali.

L-FPA kien, u jibqa', strument relevanti ħafna għaż-żewġ partijiet. Huwa kien effettiv fil-provvista tal-opportunitajiet ta' interess u tal-utilità tas-sajd għal-ċertu segmenti tal-flotta tas-sajd tal-UE. Madankollu, din l-effettività kultant kienet limitata min-nuqqas ta' disponibbiltà f'diversi okkażjonijiet ta' riżorsi suffiċjenti tas-sajd.

Skont il-valutazzjoni ex-post tal-protokoll li jiskadi, l-FPA wassal benefiċċji miżjuda ta' valur nett lill-UE bi proporzjon ta' spejjeż u benefiċċji ta' 1.3 (jiġifieri r-ritorn ta' EUR 1.30 għal kull EUR 1.00 investit). Huwa responsabbli għal madwar 330 impjieg full-time fuq il-baħar, li jissuġġerixxi li total ta' madwar 500 impjieg tal-UE huma dipendenti fuq is-sajd fil-Groenlandja taħt l-FPA.

Għall-Groenlandja, l-FPA kien miżura effettiva li tiġġenera d-dhul minn diversi riżorsi tas-sajd li mingħajru ma kienux kapaċi jisfruttaw. L-FPA iġġenera medja ta' EUR 15.8 miljun fis-sena f'kontribuzzjonijiet finanzjarji. Dan id-dhul ammonta għal 70% tad-dhul baġitarju iġġenerat mis-settur tas-sajd tal-Groenlandja u 1.3% tal-baġit tal-Istat fl-2010.

Skont il-valutazzjoni ex-post, madwar nofs il-kontribuzzjoni finanzjarja marbuta mal-FPA giet minfuqa fuq rikerka dwar is-sajd li ttejjeb is-sostenibbiltà tas-settur tas-sajd tal-Groenlandja. Madankollu, ma rnexxiex fir-rigward tal-aġġustament strutturali tas-sajd tal-kosta, u mhux dejjem ċar li l-appoġġ baġitarju intuża għall-investiment, aktar milli fl-infiq attwali. Il-valutazzjoni ex-post issostni wkoll li l-FPA ma kienx effikaċi fit-twassil ta' xi benefiċċji addizzjonali sinifikanti għall-Groenlandja (bħal proġetti kongunti, impjieg fuq vapur jew haħt l-art għall-ipproċessar).

Finalment, il-valutazzjoni ex-post turi tħassib dwar is-sostenibbiltà ta' tlieta mill-ghaxar opportunitajiet tas-sajd speċifikati fil-Protokoll tal-FPA li se jiskadi.

Il-valutazzjoni ex-post tqis li b'mod ġenerali l-FPA huwa koerenti mal-iżvilupp tal-UE, il-kummerċ u l-politiki, li flimkien iwasslu firxa ta' benefiċċji lill-Gvern tal-Groenlandja. Hlief għan-nuqqas ta' sostenibbiltà ta' tliet stokkijiet prinċipali, huwa ġeneralment koerenti mas-
PKS.

B'mod ġenerali, il-valutazzjoni ex-post tikkonkludi li l-FPA kien ta' benefiċċju reċiprodu immens għall-partijiet, u għalhekk jirakkomanda t-tiġdid tal-protokoll. Din hija wkoll il-fehma tar-rapporteur tiegħek, li għaldaqstant tirakkomanda li l-Parlament jagħti l-approvazzjoni tiegħu għall-protokoll imġedded fl-interess taż-żewġ partijiet. It-tiġdid tal-protokoll għall-perjodu ta' tliet snin biss se jippermetti li tiġi sussegwentament aġġustata biex tiġi żgurata koerenza sħiħa ma' xi tiġdid tad-Deċiżjoni tal-Assoċjazzjoni tal-PTEE u l-Ftehim ta' Shubija mal-Groenlandja, it-tnejn dovuti fl-2013. Din se tippermetti wkoll għal miżuri ġodda fi ħdan is-CFP riformata li tkun riflessa fid-disinn tal-FPA il-ġdid u l-Protokoll mal-Groenlandja.

Il-Kumitat għall-Iżvilupp jistieden lill-Kumitat għas-Sajd, bħala l-kumitat responsabbli, sabiex jipproponi li l-Parlament jagħti l-approvazzjoni tiegħu.

Il-Kumitat għall-Iżvilupp jikkunsidra li l-Kummissjoni għandha tqis debitament il-punti li ġejjin waqt l-implimentazzjoni tal-Ftehim:

- (a) prattiki sostenibbli tas-sajd għandhom jiġu promossi, b'mod partikolari għall-merluzz, il-ħalibatt tal-Groenlandja fil-Groenlandja tal-Lvant, u s-salmur;
- (b) rapporti annwali dwar l-implimentazzjoni tal-Ftehim - u b'mod partikolari tal-programm settorjali multiannwali previst fl-Artikolu 3(2) tal-Protokoll - għandhom jitfasslu u jintbagħtu lill-Parlament u lill-Kunsill kif ukoll ikunu disponibbli għall-pubbliku, sabiex tiġi promossa t-trasparenza u jiġi żgurat li l-baġit għas-sostenn tal-politika settorjali tas-sajd qiegħed jintuża bl-iktar mod effettiv u jiżgura l-koerenza politika għall-iżvilupp;
- (c) għandhom jittieħdu passi prattici sabiex jiżdiedu l-għadd ta' zjarat minn bastimenti tal-UE fil-portijiet tal-Groenlandja biex b'hekk jiżdiedu l-impjiegi lokali u l-opportunitajiet ta' negozju.

RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI FINALI FIL-KUMITAT

Data tal-adozzjoni	9.10.2012
Riżultat tal-votazzjoni finali	+: 21 -: 0 0: 3
Membri preżenti għall-votazzjoni finali	Thijs Berman, Ricardo Cortés Lastra, Corina Crețu, Leonidas Donskis, Catherine Grèze, Eva Joly, Filip Kaczmarek, Miguel Angel Martínez Martínez, Gay Mitchell, Norbert Neuser, Bill Newton Dunn, Maurice Ponga, Jean Roatta, Michèle Striffler, Alf Svensson, Keith Taylor, Eleni Theoharous, Patrice Tirolien, Ivo Vajgl, Anna Záborská, Iva Zanicchi
Sostitut(i) preżenti għall-votazzjoni finali	Edvard Kožušník, Cristian Dan Preda, Patrizia Toia